

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2004 — 1631 (2003 — 3987) [2004/201286]

17. JULI 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der gesamten Bedingungen für die Baustellen zur Entfernung und Dekontaminierung von asbesthaltigen Gebäuden und Kunstbauwerken oder zur Einkapselung von Asbest — Erratum

Im zweiten Absatz des Artikels 8 des oben erwähnten und am 17. Oktober 2003 im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlichten Erlasses muss auf Seite 50442 der Wortlaut "100 g/cm²" durch den Wortlaut "100 g/m²" ersetzt werden.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2004 — 1631 (2003 — 3987) [2004/201286]

17 JULI 2003. — Besluit van de Waalse Regering houdende integrale voorwaarden i.v.m. de werven voor de verwijdering van asbest in gebouwen en kunstwerken en op de werven voor de isolatie van asbest. — Erratum

In artikel 8, tweede lid, van bovenbedoeld besluit, bekendgemaakt op blz. 50442 van het *Belgisch Staatsblad* van 17 oktober 2003, dient "100 g/m²" te worden gelezen in plaats van "100 g/cm²".

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F. 2004 — 1632 (2003 — 3920) [2004/201282]

26 AOUT 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon déterminant les conditions sectorielles relatives aux parcs à conteneurs pour déchets ménagers. — Erratum

L'article 11 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 août 2003 déterminant les conditions sectorielles relatives aux parcs à conteneurs pour déchets ménagers doit se lire comme suit :

"Art. 11. Sont interdits les arrivages et l'entreposage, dans l'établissement, notamment :

1° de déchets dangereux, au sens de l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, résultant d'activités professionnelles quelconques, à l'exception des déchets d'équipements électriques et électroniques;

2° de cadavres d'animaux;

3° d'ordures ménagères brutes;

4° de boues, vases et déchets provenant de l'entretien normal des réseaux d'égout et des avaloirs;

5° de médicaments périmés ou déclassés."

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2004 — 1632 (2003 — 3920) [2004/201282]

26. AUGUST 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen für Containerparks zur Annahme von Haushaltsabfällen. — Erratum

Artikel 11 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 26. August 2003 zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen für Containerparks zur Annahme von Haushaltsabfällen ist wie folgt zu lesen:

"Art. 11 - Die Anlieferung und Lagerung der folgenden Abfälle im Containerpark ist untersagt:

1° Gefährliche Abfälle im Sinne von Artikel 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Juli 1997 zur Festlegung eines Abfallkatalogs, die bei beliebigen beruflichen Tätigkeiten entstehen, mit Ausnahme der Abfälle elektrischer oder elektronischer Geräte;

2° Tierkadaver;

3° Unbehandelte Haushaltsabfälle;

4° Schlamm, Schlick und Abfälle aus der Instandhaltung der Kanalisationen und der Abläufe;

5° Verfallene oder aus dem Verkehr gezogene Medikamente".

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2004 — 1632 (2003 — 3920) [2004/201282]

26 AUGUSTUS 2003. — Besluit van de Waalse Regering houdende sectorale voorwaarden i.v.m. de containerparken voor huishoudelijke afvalstoffen. — Erratum

Artikel 11 van het besluit van de Waalse Regering houdende sectorale voorwaarden i.v.m. de containerparken voor huishoudelijke afvalstoffen dient te worden gelezen als volgt :

"Art. 11. Het is de inrichting verboden volgende afvalstoffen aan te voeren en op te slaan :